

Chinese Teaching Summer Seminar 2017

Tuesday July 4 – Friday July 14

The Chinese Teaching Summer Seminar offered by Centre for Chinese Teacher Development at Concordia University of Edmonton is an intensive professional development summer course which is designed for teachers and researchers in teaching Chinese to speakers of other languages. It is also beneficial to people who are interested in Chinese character acquisition and teaching, Chinese vocabulary acquisition and teaching, Chinese teaching curricula and methodology, as well as Chinese bilingual education, Chinese language credentials and CIE support to Chinese language teaching and learning.

This two week seminar will take place at Concordia University of Edmonton's beautiful riverside campus which is only minutes away from the vibrant downtown city core. The times will be 9:00 AM - 3:30 PM, Monday to Friday for a total of 45 instructional hours. 2017 marks Canada's 150 anniversary and will be the first year a summer seminar is offered by the Centre for Chinese Teacher Development. We look forward to welcome educators from all the world to spend two exciting weeks with us!

Course content:

- Chinese vocabulary acquisition and teaching, by Dr. Liang Tian, July 4-6
- Chinese character acquisition and teaching, by Dr. Yanmin Liang, July 7-11
- Chinese teaching methodology, Dr. Mianmian Xie, July 12-13
- Chinese bilingual education and Chinese language credentials, Dr. Wei Li, July 14

All sections will be delivered by a combination of lectures in the morning and workshops in the afternoon. Participants will have the opportunity to engage in and learn from the lectures and discussions in the morning regarding theory and best practices in Chinese characters teaching, vocabulary teaching and various methodologies. The workshops in the afternoon will be interactive and engaging, where a range of popular topics related to Chinese characters, vocabulary and methodology will be explored.

Participants will receive completion certificate issued by Hanban/Confucius Institute Headquarters and Concordia University of Edmonton.

Chinese vocabulary acquisition and teaching will explore:

- Major characteristics and acquisition rules in modern Chinese vocabulary system
- Most recent research on second language acquisition
- Current challenges and emphasis in Chinese vocabulary teaching
- Vocabulary teaching methods and strategies
- Capability to forecast and explain students' errors in vocabulary and prepare effective teaching plans

Chinese character acquisition and teaching will explore:

- The nature and characteristics of Chinese characters
- The development history and configuration Law of Chinese characters
- Strokes and orders of Chinese characters and their teaching
- Principles and methods of teaching Chinese characters
- Chinese characters practice: reading and writing

Chinese Teaching Curricula and Methodology will explore:

- Chinese language teaching curricula
- Theoretical concept, teaching principles, characteristics and teaching designs, such as Theme-based teaching, task-based teaching, cross-culture teaching, content teaching, power teaching
- Teaching resource and material selection and application in overseas Chinese classes
- Methods and practices in designing effective syllabus, as well as flexibly adjusting teaching methods to achieve better results.

Chinese Bilingual Education and Chinese Language Credentials will explore:

- Reflection and challenges of Chinese bilingual education
- Chinese language credentials such as HSK and YCT
- Chinese teacher standards
- Support from CI to Chinese language teaching and learning

Class Schedule:

9:00 – 10:15 – Lecture + discussion

10:30 – 11:45 – lecture + discussion

11:45 – 12:45 – Lunch break

12:45 – 14:00 – workshop

14:15 – 15:30 – workshop

When: Tuesday July 4 – Friday July 14, 2017

Where: Concordia University of Edmonton

Audience: teachers, researchers and people who are interested in teaching Chinese to speakers of other languages

How: 9:00AM – 3:30PM, Monday to Friday for a total of 45 instructional hours, with lectures in the morning and workshops in the afternoon.

Program registration: Please fill in the attached registration form and fax to 001-780-4741933.

(1) Early Bird Registration before May 31, 2017: \$680

Program Fee: \$780

(2) On-Campus Residence & Meals (optional): \$850

Instructors:



Dr. Liang Tian, Special Chinese Language and Culture Advisor to Alberta Education, Associate Professor at Beijing Language and Culture University. Dr. Tian has rich experience teaching Chinese to speakers of other languages in China, South Korea, and Middlebury summer school, USA. She was a visiting scholar at Stanford University studying second language acquisition and cognitive development of TCSOL teachers. She has taught various Chinese courses to undergraduate students and second language acquisition courses to graduate students. Her research is focusing on second language acquisition in lexicon and syntax as well as cognitive development of TCSOL teachers.



Dr. Yanmin Liang is the Deputy Director, Centre for Studies of International Chinese Teaching, Associate Professor at Beijing Language and Culture University. Dr. Liang has over 20 years' experience in teaching Chinese to speakers of other languages in China and overseas. He was the Chinese Director for Confucius Institute in the University of Sheffield, UK from 2008 to 2011. Dr. Liang was awarded the *2009 Individual Performance Excellence Award* by Confucius Institute Headquarters, and the Confucius Institute in the University of Sheffield under his leadership was awarded *Outstanding Confucius Institute of the Year* in 2010. His research focuses are Chinese characters acquisition and teaching, Chinese teaching materials and teaching models, and Confucius Institute development strategies.



Dr. Mianmian Xie is a Chinese language teacher in Edmonton Public Schools (EPSB) and the Culture Coordinator of Confucius Institute in Edmonton. She graduated from Beijing Foreign Studies University. She received her M.Ed and Ed. D. in second language education from the University of Alberta, Canada. As a classroom teacher and a teacher educator, she has more than thirty years of teaching experience at various levels in Canada and China. She is the recipient of the *2012 Individual Performance Excellence Award* for her "outstanding and invaluable service to the Confucius Institute". Her research is focusing on English-Chinese bilingual education, curriculum of Chinese language education, Chinese language teachers' professional development and language attrition and maintenance.



Dr. Wei Li is the director of Confucius Institute in Edmonton. He received his M.Ed and Ed. D. in second language education from the University of Alberta, Canada. He taught Chinese in Edmonton Chinese bilingual program for 17 years and had built extensive experience about Chinese language teaching and Edmonton Chinese bilingual education. During the last 8 years working at the Confucius Institute, he made presentations at the different conferences on Chinese bilingual education, second language teaching and Chinese language testing as well as the development of the Confucius Institutes and Confucius Classrooms. He was also invited to do the presentation by the school districts in Los Angeles, Vancouver and New Brunswick. At the 11th Global Confucius Institute Conference, he received the *Individual Performance Excellence Award*. Currently, he is doing a research on the impact of Chinese bilingual program on career development.

中文教师暑期研修班第 1 期

加拿大爱德蒙顿康考迪亚大学中文教师研修中心将于 2017 年暑期推出第 1 期中文教师暑期研修班。培训对象为国际汉语教师、学者以及相关专业研究生，同时也面向对汉字习得与教学、词汇习得与教学、课程大纲与设置以及双语教学、教育评估感兴趣的各界人士开放。

2017 年是加拿大建国 150 周年，7 月 1 日国庆节前后全国上下将有各式隆重庆典。7 月 3 日倒休为公众假期，中文教师暑期研修班将于 7 月 4 日星期二正式开课。研修地点位于爱德蒙顿康考迪亚大学校园。康大校园坐落在阿尔伯塔省首府爱德蒙顿繁华市中心旁的高端住宅区，可由此俯瞰美丽的北萨斯喀彻温河谷，距市中心车程仅要数分钟，兼并河谷的幽静与市区的便利。

研修学员结业后将获得中国国家汉办/孔子学院总部和爱德蒙顿康考迪亚大学颁发的结业证书，并有机会将学习成果和报告汇总成集出版。



课程安排:

9:00 – 10:15 – 讲座 + 讨论

10:30 – 11:45 – 讲座 + 讨论

11:45 – 12:45 – 午休

12:45 – 14:00 – 工作坊

14:15 – 15:30 – 工作坊

时间: 2017 年 7 月 4 日星期二 – 7 月 14 日星期五

地点: 爱德蒙顿康考迪亚大学

研修对象: 对国际汉语教育与教学感兴趣的教师、学者和各界人士

研修模式: 每周一到周五上午九点到下午三点半，共计 45 小时研修课程。上午采用讲座加讨论模式，下午采用工作坊模式。

研修班报名注册: 请填写附件注册申请表后传真至 001-780-4741933

- 课程费: 780 加元。5月31日前注册可享受首期培训680加元特惠学费。
- 校园食宿（双人间+一日三餐）(自选): 850加元

签证事宜: 报名学员申请加拿大签证如需开具研修班入学通知书，请直接与中文教师研修中心主任方欣欣联系，我们将直接邮寄暑期研修班入学通知书。中国旅游者可申请十年多次往返赴加旅游签证。

授课教师与课程中文简介：

汉语作为第二语言教学中的词汇习得与教学，田靓博士（阿尔伯塔省教育厅）

田靓博士简介：中国国家汉办派驻加拿大阿尔伯塔省教育厅中国语言文化特别顾问，北京语言大学副教授。田靓博士主要从事汉语作为第二语言教学和研究工作。曾面向汉语第二语言学习者开设基础汉语综合课、基础汉语听说课、基础汉语读写课、应用汉语（HSK）等多门核心课程，面向国际汉语教学研究生开设第二语言词汇习得、第二语言教学语法以及汉语语言学概论等专业基础课程。曾任教韩国和明德中文暑校，曾赴斯坦福大学东亚系访学专修第二语言习得和第二语言教师发展研究。她的研究领域主要集中在第二语言词汇习得、汉语作为第二语言教学的教学语法和语法教学，以及第二语言教师认知发展研究。

“汉语作为第二语言教学中的词汇习得与教学”课程描述：本课程主要面向汉语作为第二语言/外语教学（以下简称“汉语教学”）的教师和研究者，也为那些对汉语词汇或者对汉语词汇习得有兴趣的教师学者提供相关研究材料与参考。本课程在理论和实践结合的基础上，主要探讨汉语作为第二语言教学领域的词汇教学问题和习得规律。采用专题讲座与课堂研讨相结合的形式，在介绍现代汉语词汇系统基本内容的主要特征的基础上，结合第二语言词汇习得研究成果和现存问题，认识、分析并讨论汉语词汇学习和教学难点、重点。本课程力图使学员能够比较全面了解汉语词汇特征，初步掌握汉语词汇简要基本知识；能够结合第二语言词汇习得研究获得的经验和认识，选择、运用适当的教学方法和策略，具备预见、解释可能出现的词汇偏误的能力，具备在课堂上组织或融入积极的词汇教学活动的的能力。

汉语作为第二语言教学中的汉字习得与教学，梁彦民副教授（北京语言大学）

梁彦民副教授简介：现任北京语言大学国际汉语研究基地副主任。从事汉语教学工作二十余年，专攻汉语言文字习得与研究。具有丰富的海外和在中国教学经验。2008—2011年任英国谢菲尔德大学孔子学院中方院长，2009年获得孔子学院先进个人，2010年所在谢菲尔德大学孔子学院获得优秀孔子学院。研究领域为汉字与汉字教学研究、汉语教材及教学模式研究、孔子学院研究等等。

“汉语作为第二语言教学中的汉字习得与教学”讲座课程描述：本课程主要面向汉语作为外语教学的教师和研究者。本课程在理论和实践结合的基础上，主要探讨汉语作为第二语言教学领域的汉字教学问题和习得规律。讲座采用专题讲授与课堂研讨相结合的形式，在介绍汉字和汉字教学基本规律的基础上，认识、分析并讨论汉字教学和学习的重点和难点。课程着重培养学习者正确运用所学知识，科学分析汉字字形，根据汉字结构原理进行教学的能力；综合汉字教学的原则和方法，系统分析学习者的学习需求和困难，科学制定教学方案，有效组织汉字教学，化解“汉字难”的能力。

汉语教学大纲与课堂教学法的理解与应用，谢绵绵博士（埃德蒙顿奥华中学）

谢绵绵博士简介：现任加拿大爱德蒙顿公立教育局中文教师，爱德蒙顿孔子学院文化部主任。加拿大阿尔伯塔省中文教师协会主席。本科毕业于北京外国语大学，在加拿大阿省大学获得硕士和博士学位，第二语言教学专业。作为第一线语言教师和教师教育工作者，谢绵绵博士具有三十多年在海外和在中国教学的丰富经验，并荣获 2012 年孔院先进个人奖。其研究领域主要集中在中英双语教育、汉语教学大纲、汉语教师职业发展以及语言保持与磨损。

“汉语教学大纲与课堂教学法的理解与应用”讲座课程描述：本课程主要面向中英双语和汉语作为第二外语的教师和研究者。课程将基于不同汉语课程大纲，介绍常用课堂教学法的理论基础，教学原则，特点，教学设计，教材选择和在海外汉语课堂上的运用与实践，（其中包括主题式教学，任务型教学，探索性的教学，跨文化教学，内容教学，语体教学等。）课程将采用专题讲座，案例分析，课堂研讨相结合的形式，加强学员们按照学生的主体感受，体验及课程的预设目标，在教学设计中明确选择，有效运用，灵活调整不同的教学方法，以达到最佳教学效果。

中英双语教育的理念、现状与挑战，李伟博士（埃德蒙顿孔子学院）

李伟博士简介：现任加拿大埃德蒙顿孔子学院院长。他在阿尔伯达大学获取硕士和博士学位，主修专业为第二语言教学，曾在埃德蒙顿中英双语课程任教 17 年，积累了丰富的中文教学经验，熟知埃德蒙顿中英双语课程。在孔院工作的 8 年多时间里，李伟博士多次在孔院大会，中文教学研讨会和二语教学研讨会发言，也曾受各教育局邀请，去洛杉矶，温哥华和新布瑞克等地介绍埃德蒙顿中英双语课程及中文教学情况。在第 11 届全球孔子学院大会上，获得了 2016 年度的孔院先进个人奖。目前，他正在研究中文双语课程对毕业生职业发展的影响。

“中英双语教育的理念、现状与挑战”讲座课程描述：讲座将根据个人的体验回顾埃德蒙顿中英双语课程的发展，现状和挑战，并展示未来汉语和双语教学得发展。介绍目前国际流行的汉语水平考试（YCT 和 HSK），其中包括考试的报名，考试结构和要求，以及考试的好处。结合多年老师的经验，分享担任中文老师的一些基本要求和素质。孔院具有很多有关汉语教学和学习的资源，讲座将同大家介绍孔院所具有的教学资源，项目和活动，以便各位老师充分利用，提高学生学习中文和老师中文教学的质量。

Contact 联系人:

Dr. Xinxin Fang 方欣欣 博士

中国语言文化中心 | 中文教师研修中心 主任

Director, Centre for Chinese Studies | Centre for Chinese Teacher Development

Email: xinxin.fang@concordia.ab.ca Tel: 001-780-438-8437